

(La motion suivante: La décision de l'Orateur est-elle maintenue, mise aux voix, est adoptée.)

## ONT VOTÉ POUR:

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| MM.                           | MM.                                       |
| Aiken                         | Laverdière                                |
| Alkenbrack                    | Leduc                                     |
| Armstrong                     | Lessard (Saint-Henri)                     |
| Asselin (Notre-Dame-de-Grâce) | Macaluso                                  |
| Asselin (Richmond-Wolfe)      | Macdonald                                 |
| Badanal                       | MacEachen                                 |
| Barnett                       | MacEwan                                   |
| Basford                       | MacInnis                                  |
| Bécharid                      | Mackasey                                  |
| Benson                        | MacLean (Queens)                          |
| Berger                        | MacNaught                                 |
| Blouin                        | Macquarrie                                |
| Brown                         | McIlraith                                 |
| Byrne                         | McMillan                                  |
| Cadioux                       | McNulty                                   |
| Cantelon                      | McWilliam                                 |
| Cardin                        | Madill                                    |
| Caron                         | Martin (Essex-Est)                        |
| Carter                        | Matheson                                  |
| Chrétien                      | Matte                                     |
| Churchill                     | Millar                                    |
| Clancy                        | Mitchell                                  |
| Coates                        | Moreau                                    |
| Côté (Longueuil)              | Morison                                   |
| Cowan                         | Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)        |
| Crossman                      | Mullally                                  |
| Crouse                        | Munro                                     |
| Cyr                           | Nasserden                                 |
| Danforth                      | Nicholson                                 |
| Davis                         | Noble                                     |
| Deachman                      | Nugent                                    |
| Denis                         | O'Keefe                                   |
| Deschatelets                  | Ormiston                                  |
| Dinsdale                      | Otto                                      |
| Doucett                       | Paul                                      |
| Drury                         | Pennell                                   |
| Dupuis                        | Pépin                                     |
| Énard                         | Pickersgill                               |
| Enns                          | Pilon                                     |
| Éthier                        | Pugh                                      |
| Favreau                       | Rapp                                      |
| Forbes                        | Ricard                                    |
| Forgie                        | Rinfret                                   |
| Garland                       | Robichaud                                 |
| Gelber                        | Rouleau                                   |
| Gendron                       | Ryan                                      |
| Granger                       | Sauvé                                     |
| Gray                          | Sharp                                     |
| Greene                        | Starr                                     |
| Guay                          | Stefanson                                 |
| Gundlock                      | Stenson                                   |
| Habel                         | Stewart                                   |
| Hahn                          | Tardif                                    |
| Haidasz                       | Teillet                                   |
| Hales                         | Temple                                    |
| Hays                          | Thomas                                    |
| Hellyer                       | Tremblay                                  |
| Herridge                      | Tucker                                    |
| Honey                         | Vincent                                   |
| Irvine                        | Wahn                                      |
| Jewett (M <sup>11e</sup> )    | Walker                                    |
| Kindt                         | Watson (Assiniboia)                       |
| Konantz (M <sup>me</sup> )    | Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie) |
| LaMarsh (M <sup>11e</sup> )   | Weichel                                   |
| Lamontagne                    | Whelan                                    |
| Lamoureux                     | Winkler                                   |
| Laniel                        | Woolliams—134.                            |

[M. l'Orateur.]

## ONT VOTÉ CONTRE:

|                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| MM.                                 | MM.                      |
| Bélanger                            | Latulippe                |
| Boutin                              | Lessard (Lac-Saint-Jean) |
| Brewin                              | McIntosh                 |
| Cameron (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles) | Mather                   |
| Chapelaine                          | Olson                    |
| Côté (Chicoutimi)                   | Orlikow                  |
| Dionne                              | Ouellet                  |
| Fairweather                         | Patterson                |
| Fane                                | Peters                   |
| Gauthier                            | Pigeon                   |
| Grégoire                            | Regan                    |
| Howard                              | Thompson                 |
| Knowles                             | Webb                     |
| Laprise                             | Webster—28.              |

**M. l'Orateur:** Je déclare la décision maintenue. Vu qu'il est six heures, je lève la séance jusqu'à sept heures.

(A six heures la séance est levée pour reprendre à sept heures.)

## Reprise de la séance

## LE CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA

## ÉTABLISSEMENT DU CONSEIL ET DÉLIMITATION DE SES ATTRIBUTIONS

La Chambre passe à la suite de la discussion sur la motion de l'honorable Maurice Lamontagne tendant à la 2<sup>e</sup> lecture du bill n<sup>o</sup> C-72 pourvoyant à l'établissement d'un Conseil économique du Canada.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Monsieur l'Orateur, cela fait nouveau de reprendre la séance à sept heures. Pour ma part, j'estime que si la situation pouvait être consacrée de l'assentiment unanime, ce serait une excellente chose. De fait, comme vous le savez, le Parlement du Royaume-Uni siège de six à huit. Une entente tacite veut qu'il n'y ait aucune mise aux voix durant cette période. Il m'est souvent arrivé de penser que si les heures de séance étaient prolongées plus tôt que d'habitude au cours de la session, nous en arriverions à épargner beaucoup de temps et le Parlement y gagnerait en efficacité.

**L'hon. M. Pickersgill:** Bravo!

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Comme le secrétaire d'État (M. Pickersgill) m'appuie, on en arrivera peut-être à quelque chose à cet égard. Mais pour parler sérieusement, monsieur l'Orateur, je crois que nous devons faire notre possible, grâce à des ententes entre les divers partis pour obtenir la meilleure procédure possible afin que cette institution soit en mesure de s'acquitter de toutes ses fonctions comme il faut.

A cinq heures, je parlais de la philosophie générale du président du Conseil privé (M. Lamontagne). J'ai déjà mentionné que j'ai